

## RAPPORT / BERICHT

<b>Commission n° / Kommission Nr.</b>	10
<b>Date / Datum</b>	12 novembre 2019 / 12. November 2019

## PARTICIPANTS / TEILNEHMER

<b>Membres de la commission Kommissionsmitglieder</b>	Nicolas Mettan (P), Lukas Kalbermatten (V-P), Léonard Bender, Mélanie Follonier, Côme Vuille, Sabine Fournier, Alain Dubosson, Marie Zuchuat, Frédéric Pitteloud, Jean-Marc Dupont, Thomas Matter, Peter Bähler, Gerhard Schmid, Mélanie Follonier
<b>Excusé-e-s / Entschuldigt</b>	
<b>Autres participant-e-s Weitere Teilnehmer/-innen</b>	
<b>Secrétariat général Generalsekretariat</b>	Mélanie Mc Krory,

\*\*\*\*\* Deutsch unten \*\*\*\*\*

La commission 10 de la Constituante sur les communes et l'organisation territoriale s'est réunie le 12 novembre 2019.

Cette séance de commission a pour objectif de clore la première étape qui consistait à rassembler de la matière et à créer une base commune solide qui se trouve concentrée dans un document de synthèse. Ce document a été traduit en allemand et a été validé par l'ensemble de la commission.

Lors de cette séance, les membres ont traité des organes communaux (conseil général, conseil communal, tâches des communes, modes d'élection etc.). Il s'agit du dernier thème de la commission resté peu discuté jusqu'à ce jour. Tous les thèmes attribués à la commission 10 ont ainsi été traités et des choix ont été faits. La seconde partie de cette séance a servi à organiser la suite des travaux ainsi qu'à déterminer le calendrier du premier semestre 2020.

Dès la prochaine séance, la commission 10 entamera un nouveau cycle avec l'objectif d'aboutir à des propositions concrètes, sous forme de principes ou d'articles. Ces propositions devront être validées par l'ensemble de la commission et formeront la matière de base du rapport final.

## RENSEIGNEMENTS

Nicolas Mettan  
 Président de la commission  
[nicolas.mettan@netplus.ch](mailto:nicolas.mettan@netplus.ch)

Die Kommission 10 des Verfassungsrates zum Thema Gemeinden und territoriale Organisation hat sich am 12. November 2019 getroffen.

Diese Kommissionsitzung hatte zum Ziel, die erste Phase, welche darin bestand Material zusammenzubringen und darauf eine gemeinsame und robuste Grundlage zu bauen, abzuschliessen. Diese Grundlage besteht aus einem gemeinsamen Synthesedokument, das auf Deutsch übersetzt und von der Kommission genehmigt wurde.

Während dieser Sitzung wurde das letzte von der Kommission noch nicht behandelte Thema «die Gemeindeorgane» diskutiert (Generalrat, Gemeinderat, Aufgaben der Gemeinden, Wahlverfahren usw.). Somit wurden alle der Kommission zugewiesene Themen behandelt. Der zweite Teil der Sitzung diente dazu, die weiterführenden Arbeiten zu organisieren und den Zeitplan des ersten Semesters 2020 zu bestimmen.

Ab der nächsten Sitzung wird die Kommission 10 in eine neue Phase übergehen mit dem Ziel, konkrete Vorschläge in Form von Grundsätzen und Artikeln zu erarbeiten. Diese Vorschläge müssen von der gesamten Kommission validiert werden und bilden die Grundlage für den Abschlussbericht.

#### AUSKÜNFTE

Nicolas Mettan  
Präsident der Kommission  
[nicolas.mettan@netplus.ch](mailto:nicolas.mettan@netplus.ch)